



ความเป็นมาของปัญหา

The Divine Comedy (เดอะ ดีไวน์ คอมเมดี้) เป็นเรื่องเกี่ยวกับการหลงทางในป่าลึกของคันเตใน วันศุกร์ใหญ่ ปี ค.ศ. 1300 เขาได้พบกับเวอร์จิลซึ่งเป็นกวีชาวโรมันและเป็นผู้นำทางเขาสู่ปรภภูมิ แคน ซาระบาปและสวนเอเดน ต่อมาคันเตก็พบกับเบอาตริเซซึ่งเป็นผู้นำทางเขาสู่อาณาจักรสวรรค์ วรรณกรรมชิ้นนี้จึงเป็นเรื่องประเภทอุปมานิทัศน์ (allegory) การเดินทางของคันเตจากความบาปและความหลงผิดสู่ความหมายอันแท้จริงของชีวิตในโลกนี้จนถึงสิ้นสุดที่สภาวะสุคติ ในขณะเดียวกันเรื่องนี้เป็นเรื่องของการเมืองและสังคมของอิตาลีโดยเฉพาะอย่างยิ่งเมืองฟลอเรนซ์ ตัวละครสำคัญคือบุคคลร่วมสมัย เพื่อนๆ ศัตรู รวมทั้งบุคคลจากประวัติศาสตร์และจากตำนาน¹ ดังนั้นวรรณกรรมชิ้นนี้จึงมีความสัมพันธ์กับศาสนาและสังคมอย่างเด่นชัด กล่าวคือผู้ประพันธ์ได้รับอิทธิพลของคริสต์ศาสนานิกายโรมันคาทอลิกเป็นแนวคิดหลักในการดำเนินเรื่องและมีจุดมุ่งหมายเพื่อวิพากษ์วิจารณ์สังคมและการเมืองร่วมสมัย

"การวิเคราะห์วรรณคดีโดยอาศัยความรู้ทางปรัชญาเป็นอีกวิธีหนึ่งที่ทำให้เราเข้าใจวรรณคดีได้ ดีขึ้นทั้งในส่วนของเนื้อหาและวิธีการ ซึ่งวรรณกรรมชิ้นเอกของคันเตเรื่อง *The Divine Comedy* ก็ได้ใช้ประโยชน์อย่างสำคัญจากปรัชญาแบบคาทอลิกซึ่งมีอยู่แล้วในโครงสร้างทางเหตุผลของการอภิปรายของเขา"² ดังนั้นการศึกษาอิทธิพลของคริสต์ศาสนานิกายโรมันคาทอลิกที่มีต่อคันเตในวรรณกรรมเรื่อง *The Divine Comedy* จึงเป็นวิธีการหนึ่งที่จะทำให้เราเข้าใจวรรณกรรมเรื่องนี้ทั้งในส่วนของเนื้อหาและวิธีการ

การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างวรรณคดีและสังคมมีพื้นฐานมาจากแนวคิดที่ว่า "โดยเหตุที่ไม่มีศิลปินคนใดสร้างงานในสุญญากาศ เราจึงเรียนรู้บางสิ่งได้เสมอจากความพยายามที่จะเอาตัวเราเข้าไปอยู่ในกรอบทางสติปัญญาและวัฒนธรรมของผู้เขียน"³ ดังนั้นการศึกษาสภาพสังคม เศรษฐกิจการเมือง และศาสนาจึงสามารถทำให้เราเข้าใจวรรณกรรมได้ดียิ่งขึ้น "นอกจากนั้นผู้ผลิตงานสร้างสรรค์ไม่มีหน้าที่เพียงแต่บันทึกสิ่งที่เขาผ่านพบมาโดยทำหน้าที่เป็นกระจกให้แก่สังคม ผู้เขียนมี

¹สรุปความจาก Maria Luisa Rizzatti. *The Life & Time of Dante*, trans. Salvato Attanasio, (London:Hamlyn,1967),p. 1.

² สุธา ศาสตรี, *วรรณคดีเปรียบเทียบ*, (กรุงเทพฯ : มูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์, 2525), หน้า 84-86.

³ เล่มเดียวกัน, หน้า 131.

ความรับผิดชอบต่อสังคมและต้องการแสดงว่าเขามีส่วนร่วมในการวางแนวทางและแก้ไขปัญหาของสังคม”⁴ เพราะฉะนั้นการศึกษาสภาพสังคม เศรษฐกิจ การเมืองและศาสนาทำให้เราเข้าใจวรรณกรรมดีขึ้นและได้เรียนรู้สำนึกต่อสังคมของผู้ประพันธ์ด้วย โดยเฉพาะคันเตได้เข้ามีส่วนร่วมบริหารเมืองฟลอเรนซ์ในช่วงที่เกิดเหตุการณ์ปะทะกันอย่างรุนแรงในปี ค.ศ. 1301 ซึ่งเขาได้ถ่ายทอดไว้ในวรรณกรรมชิ้นนี้ด้วย

ดังนั้นแล้วการศึกษาริบททางสังคม การเมืองและหลักคริสต์ศาสนานิกายโรมันคาทอลิก จะช่วยให้เราเข้าใจวรรณกรรมและความคิดของผู้ประพันธ์ที่มีต่อสังคมร่วมสมัย

วัตถุประสงค์ของการศึกษา

- 1 เพื่อศึกษาอิทธิพลของคริสต์ศาสนาและสังคมที่มีต่อดันเตในวรรณกรรมเรื่อง *เดอะ ดีไวน์ คอมเมดี้*
- 2 เพื่อวิเคราะห์แนวคิดคริสต์ศาสนาในการวิพากษ์วิจารณ์สังคมและการเมืองร่วมสมัยของคันเต

สมมติฐานการศึกษา

คันเตแต่งเรื่อง *เดอะ ดีไวน์ คอมเมดี้* โดยได้รับแรงบันดาลใจจากศรัทธาในคริสต์ศาสนา และได้ถ่ายทอดแนวคิดของคริสต์ศาสนาประกอบกับการวิพากษ์วิจารณ์สังคมและการเมืองในยุคนั้น

ขอบเขตของการศึกษา

ศึกษาวรรณกรรมเรื่อง *เดอะ ดีไวน์ คอมเมดี้* ของคันเตทั้ง 3 ภาคคือภาคนรก (Inferno) ภาคชำระบาป (Purgatorio) และภาคสวรรค์ (Paradiso) จากฉบับแปลจากภาษาอิตาลีเป็นภาษาอังกฤษโดย Charles H. Sisson ของสำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยออกซฟอร์ด ปี ค.ศ. 1993

วิธีการดำเนินการศึกษา

- 1 ศึกษาแนวคิดคริสต์ศาสนานิกายโรมันคาทอลิกยุคกลางเพื่อเป็นเครื่องมือในการวิเคราะห์วรรณกรรมเรื่อง *เดอะ ดีไวน์ คอมเมดี้*

⁴ เล่มเดียวกัน, หน้า 132.

- 2 ศึกษาเหตุการณ์ทางการเมืองและสังคมร่วมสมัยกับผู้ประพันธ์กล่าวคือสังคมของประเทศอิตาลีโดยเฉพาะเมืองฟลอเรนซ์ในช่วงปี ค.ศ. 1300
- 3 ศึกษาอิทธิพลแนวคิดคริสต์ศาสนาและสังคมที่มีต่อผู้ประพันธ์ในวรรณกรรมเรื่อง *เดอะ ดีไวน์ คอมเมดี้*
- 4 วิเคราะห์แนวคิดคริสต์ศาสนาในการวิพากษ์วิจารณ์สังคมและการเมืองในวรรณกรรมเรื่อง *เดอะ ดีไวน์ คอมเมดี้*

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

เพื่อเป็นแนวทางในการศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างวรรณคดีกับศาสนาและสังคม